

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains

(tél. 03 82 56 80 70).
Sierck-les-Bains : place de la Grô (tél. 03 82 83 70 01).

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).
Sierck-les-Bains : tél. 03 82 83 71 01.

GUÉNANGE

Les vêtements ont été pris d'assaut



Des vêtements pour tous âges et à des prix défiant toute concurrence. Photo RL

Quarante-six exposants de Guénange et des environs ont participé à la bourse aux vêtements automne-hiver organisée dans ses locaux par le centre social Louise-Michel. Les visiteurs étaient déjà nombreux et en famille dès l'ouverture pour dénicher l'objet vestimentaire rare et le coup de cœur pour tous les âges, le tout à des prix défiant toute concurrence. L'occasion aussi de rencontrer ses amis et ses voisins et de discuter autour d'un café et d'un morceau de brioche. Au final, exposants comme acheteurs ont quitté les lieux ravis

d'avoir fait quelques bonnes affaires en se donnant rendez-vous pour les prochaines ventes.

À noter aussi la participation active de mamans bénévoles du centre social pour assurer la bonne marche de cette manifestation caritative. Prochaine échéance : la bourse aux jouets de Noël le 2 décembre ; il est prévu aussi une bourse aux vêtements printemps-été à la fin mars.

Renseignements à l'accueil du centre social :
tél. 03 82 59 66 88.

CARNET BLANC

Cédric et Virginie



Guénange : samedi, en mairie, Christine Basse, adjointe au maire, a recueilli le consentement mutuel de Cédric Fritz, technicien informatique, et de Virginie D'Orazio, assistante dentaire, domiciliés à Guénange. Nos félicitations.

METZERESCHE

Elodie et Brice



Marcel Cenedella, maire, a célébré le mariage de Brice Meyer, opérateur désamianteur, domicilié à Yutz, et d'Elodie Marmmin, domiciliée à Metzeresche. Tous nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.

Éveil musical à la MJC

La MJC de Metzeresche propose un éveil musical pour les enfants à partir de 5 ans, une façon ludique et rafraîchissante de découvrir le monde de la musique.

L'objectif de cet atelier est d'éveiller la curiosité des enfants envers les sons, les instruments et les notions de solfège les plus simples. Rendez-vous jeudi 25 octobre à 17h15.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à la MJC les mardi et mercredi de 10h à 17h et le jeudi de 11h30 à 18h30 ou téléphonez au 03 82 83 58 17.

BERTRANGE-IMELDANGE

Un Foyer rural qui fait le plein d'adhérents

Avec ses dix-sept activités, le Foyer rural de Bertrange offre une large palette de possibilités. Ils sont déjà plus de trois cents membres à en profiter.

La 65e assemblée générale du Foyer rural de Bertrange s'est tenue sous la présidence de Ghislaine Micoli en présence de Jean-Paul Ramognino, le maire-adjoint, accompagné d'adjoints et conseillers municipaux, ainsi que des représentants des associations de la commune et de nombreux adhérents. Le Foyer rural est une association importante au sein de la commune puisqu'elle regroupe dix-sept activités sportives, artistiques et culturelles telles que : anglais, atelier vocal, badminton, danse country, orientale, jazz pour adultes, ados et enfants, fitness, mosaïque, peinture, patchwork, philosophie, tennis, yoga et zumba. L'association compte plus de trois cents adhérents, qui grâce à la formule « Pass », peuvent participer à toutes les activités de leur choix pour un tarif unique ou choisir à la carte l'activité de leur choix.

Projets et rendez-vous

La présidente a tenu à remercier la municipalité, les animateurs, les membres de son comité et les bénévoles pour leur aide précieuse tant sur le plan financier qu'humain. Après le bilan, détaillé par Lau-



Ghislaine Micoli et sa dynamique équipe d'animateurs et animatrices prêts pour la nouvelle saison. Photo RL

rence Chevalier, d'une trésorerie en parfaite santé, chaque responsable a dressé un bilan moral de l'activité qu'il représente. Mme Micoli a évoqué les projets du Foyer rural, en premier lieu poursuivre du mieux possible toutes les activités proposées, elle a renouvelé l'engagement du Foyer dans l'organisation et le déroulement de la

fête de Printemps. Puis donné rendez-vous à tous pour le gala de danse organisé en juin 2013 à la salle Jacques-Martin. Elle a tenu à féliciter chaleureusement les membres de son comité pour leur implication dans la vie du Foyer rural et par là même de la commune. La présidente a tenu à rendre hommage à Bernard Chanson qui quitte ses

fonctions de vérificateur aux comptes après de nombreuses années « d'exercices ».

Le maire-adjoint a souligné la bonne humeur, la bonne santé, la mosaïque des activités proposées par le Foyer rural et la coopération et le soutien de la commune. L'édile leur a fait part de l'étude menée par l'équipe municipale pour la rénovation

du gymnase, la création d'un court de tennis couvert et d'un terrain de football toutes saisons. Il leur a assuré que la phase d'étude était concrète que le premier trimestre 2013, les choses seront tranchées. Il a souhaité une bonne continuation pour l'année qui s'annonce et la bienvenue aux nouveaux membres du comité.

DISTROFF

Un dimanche dédié aux têtes blanches



Elise et Marcel Kankarini, un couple de doyens, honoré par la municipalité et le CCAS. Photo RL

RUSTROFF

La lecture, merveilleux moyen de communication



Lecture et bonne humeur font bon ménage au foyer logement de Rustroff. Photo RL

Elles étaient quatre, Jacqueline Bruant, Stéphanie Gritti et Francine Théobald, bénévoles à la bibliothèque municipale et Elodie Conti, stagiaire à la mairie, à prendre le chemin du foyer logement Résidence des 3 Frontières, pour un après-midi particulier. Dans le cadre de la manifestation départementale Lire en fête portée par le conseil général de la Moselle et de la semaine nationale des retraités et personnes âgées, munies de

biographies, recettes de cuisines, recueils d'archives photographiques, ouvrages régionaux et romans en tous genres, elles ont effectué diverses lectures à voix haute, mais surtout apporté échanges et partages à des résidents un peu surpris mais manifestement ravis.

Une expérience qui sera renouvelée, la lecture reste un merveilleux moyen d'évasion à tout âge.

Nicole Weyand, Odile Charoy, Monique Galland, Yves Aschbacher et Jacqueline Verdenal qui ont atteint 65 ans cette année.

Une fois n'est pas coutume c'est un couple, Elise Kankarini, née le 24 décembre 1923 et son mari Marcel, né le 13 février 1925, qui ont été les doyens du jour de l'assemblée, et félicités comme il se doit avec des fleurs et des paniers gourmands remis par Odile Charoy, présidente du CCAS.

Les doyens du village, Nicolas Kremer né le 30 août 1922 et Hélène Charles, née le 2 septembre 1914, absents pour raisons de santé, recevront à domicile à la visite d'une délégation du CCAS.

Comme à son habitude, le chef Vincent a ravi les papilles des participants avec un menu de circonstance et les convives qu'ont choqués les conseillers municipaux et les bénévoles du CCAS, ont eu du mal à se quitter à la fin de cette journée chaleureuse et conviviale.

KERLING-LÈS-SIERCK

Numérotation d'une rue à revoir

L'unanimité s'est faite sur tous les points à l'ordre du jour du dernier conseil municipal de Kerling-lès-Sierck.

Concernant la demande de numérotation d'un particulier rue du Château-d'Eau à Fréching, le conseil a décidé de revoir la numérotation de l'ensemble de cette rue, lors d'un prochain conseil.

Les élus ont accepté la proposition d'ERDF Electricité réseau distribution France de prise en charge financière des travaux d'extension de réseau en dehors du terrain d'assiette de l'opération du lotissement de huit lots, situés rue de la Forêt et impasse

des Violettes à Haute-Sierck, pour un montant de 5 198,75 € HT, soit 6 217,71 € TTC.

Les élus ont également accepté la proposition de contrat de vente de gré à gré sur pied de sapins à la mesure établi par l'agence de Metz de l'Office national des forêts, entre la commune de Kerling-lès-Sierck et la société Mely Bois.

Les édiles, enfin, ont adopté le rapport d'activité du syndicat intercommunal pour l'étude et la réalisation de projets d'implantation de structures universitaires dans l'agglomération thionilloise pour les exercices 2011 et 2012.

HUNTING

Réunion du conseil mardi

Le conseil municipal se réunira en mairie, ce mardi, à 20h. A l'ordre du jour : l'examen de divers devis (Matériel informatique pour l'école maternelle ; menuiserie Granthil ; marquage parking salle communale) - l'enfouissement des réseaux lotissement (ligne de crédit reportée et affectation de subvention) ; - coupe de bois ; - subvention au Téléthon - rétrocession de la voirie du lotissement des Vignes et désignation d'un nouveau délégué à la Magnascole.

Bois d'affouage

Cette année, la coupe destinée au bois d'affouage, est programmée en forêt Adelviny Ney de Lémestroff. Les personnes intéressées sont priées de se faire connaître en mairie. Elles seront prioritaires, pour l'année prochaine en forêt de Hunting.

la somme

465

Launstroff : l'opération Brioches de l'amitié menée par les bénévoles de la commune en faveur de l'enfance inadaptée a rapporté la somme nette de 465 € qui seront reversés à l'association.

LAUNSTROFF

Enquête publique

Une enquête publique en vue de la révision des périmètres de protection des forages F1, F2 et F3 va être menée. Le commissaire enquêteur se tiendra à la disponibilité du public les mardis 6 et mardi 23 novembre de 15 à 16h à la mairie de Launstroff.

SIERCK-LES-BAINS

Bienvenue à Eva

Nous apprenons la naissance, à Thionville, le 5 octobre, d'Eva, fille d'Emilie Chaigneau et de Brieuc Stypulkowski, domiciliés dans la localité.

Nos félicitations aux parents et nos vœux de postérité au bébé.

VECKRING

Handball

Vieux fief du handball, Veckring n'a plus de club de handball depuis quelques années. Mais les jeunes de 7 à 11 ans qui voudraient pratiquer ce sport peuvent le faire en se rendant les vendredis (de 18h à 19h45) et les samedis (de 10h à 11h45) au gymnase du collège de la Forêt à Kédange. Des entraîneurs qualifiés et pilotés par un expert de la Fédération Française de Handball les accueilleront.

WALDWISSE

L'ASSE en assemblée

L'Association sportive et socioéducative des écoles tiendra son assemblée générale dans les locaux de l'école le mercredi 24 octobre à 20h.

SERVICES

Permanences

Sierck-les-Bains : Restos du cœur, de 14 h à 16 h, au centre Restos situé dans l'ancien centre de secours, rue du Moulin.

Tous secteurs : Drogue info-service, numéro vert 0 800 23 13 13.